BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

◎旅館生意
△每年收入達萬元
▲離緬街半个部洛而貼近華埠，中西利便。
▲房舍四十四間，每間均有冷熱水，煖氣設備。
▲營業狀況，根據五年來簿記統計，每年收入之數約萬元。
▲在相當管理下，兩年內其溢利可以抵償投資之數。
△附評▽從任何觀点而言，此生意值得研究。
奧文實業顧公司黃文炳謹啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
五十磅庄
唐山大(淨)糯米
東洋大菜絲
大粽葉
涼粉草
白菜干

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.

端陽佳節將臨
新到
唐山大粒糯米
金山大粒糯米
唐山發菜菉豆
花旗發菜菉豆
足味大紅灰蛋
大塊裹蒸粽葉

香港
麥廣記藥行
MAK KWONG KEE
商標註冊 六角 商標 為記
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦
三鞭大補茶 蛤蚧補品 鹿茸片 鹿茸 玉桂 人參 鹿茸 東茸 末茸 麗參
歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到
香港南北行街四十九號 電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

日將向美商務部長提出貿易問題

東京泛亞社電。此間消息靈通方面稱。岸信介首相。將於美國商務部長威克斯。五月中旬抵此訪問之時。就日美間若干有關貿易之重要懸案。向之提出討論。該方面稱。岸信介準備提出之各項問題。包括放鬆對中共禁運。美國限制日本紡織品及夾板進口。與美國管制廢鐵對日本出口等。美國商務部長將於五月十七日左右。抵達東京。參加定於五月五日在此間開幕之國際貿易展覽會

同一方面稱。首相與威克斯之談話。將爲初步交換意見性質。以便岸信介於六月中旬。訪問美京時。與美總統進行正式會談。威克斯在日期間。並擬與日本工商界領袖會晤。

關於放鬆對中國大陸貿易問題。據此間報紙消息。美國政府。曾於上星期。將放鬆對大陸禁運之新貨名單一紙。交付日本。並已由日本駐美大使館轉呈東京。岸信介首相。對此報導並未發出任何批評。但彼於上星期三。在下議院內閣委員會內答覆社會黨議員之詢問時曾稱。彼當設法使美國政府。就日本對中國大陸貿易問題之立場。有更清晰了解。此消息靈通方面。認爲岸之此種說法。業已表示。彼對美京所提出之放鬆辦法。尚不完全滿意。

台非官方經濟代表團赴東南亞

台北。泛亞社電。由自由中國工商界人士。組成之非官方經濟代表團。於上星期四離此。前往東南亞區。對各地市場情形作爲期二個月之就地考察。該團一行十六人。由中國漁業公司董事長陳良率領。預定訪問泰國。寮國。高棉。南越。新加坡。馬來及非律濱等處。

星島決定拒絕台經濟代表團訪星

新加坡。泛亞社電。星島工商部長倜馬海。於上星期四晚告泛亞社記者稱。星島政府。已拒絕一自由中國經濟代表團於最近之將來訪問星島之建議。隨後首席部長林有福。亦對此事予以證實。據彼談稱。此項決定。係於上星期四下午之部長會議席上達成。據悉。星島政府。將就此事於星期五發表聲明。

南韓空軍代表團昨週返國

台北。泛亞社電。南韓空軍親善代表團。於昨星期六結束其對台灣五日之訪問。飛返漢城。該團團長張德昌中將及團員六人。應中國空軍總司令王叔銘將軍之邀來台。曾赴各處空軍基地考察。並與自由中國軍事領袖會晤。

又訊。泰國空軍總司令乃雲元帥。已定於五月三日至六日期間訪台。答拜王叔銘總司令。上月對曼谷之訪問。

加拿大 星偉棧
SHING WAI JAN
177 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ontario.
多朗多

本號承買米亞機器公司，儘製該公司出品，如洗衣機，洗機零件，電絞水機，手絞E10水機，笠巴轆，九方爐仔，電熨斗，千光與九百光美製電心，著名花旗靑水，號衣墨水，英倫市打衣刷，領機毡，汗衫機毡，新鈕與舊鈕，零沽批發，一律歡迎

司理李星偉謹啓

加拿大金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER STREET VANCOUVER 4, B.C.
PHONE—MA 9743
新到各種
菜米 海味 醬料 藥材 補品 膏丹 丸散
大帮平沽

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518
二週年紀念大減價
一年一度
平到你笑
●九折 ●八折 ●七折 ●六折 ●五折
日期：四月廿五號至五月四號止

◎醫生黃基霸
地址：鮑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

DOMINO RICE
点解煮飯要如賭博一樣用天九牌米便包好飯矣
Dragon King Abalone
上等墨西哥鮑魚
各舖均有發售

美國總統輪船公司
管氣煖冷置新
所場樂娛增新
品用藝進置新
搭總統船往香港可享受上船
經濟旅行位
船統總蘭克利夫 船統總爾威遜
由舊金山往香港經檀香山橫濱小呂宋
本公司最近將上列兩船之三等客位大加改革名爲經濟旅行位全部裝置冷煖氣管每床均用布簾遮蔽擴大甲板之曝日台添設娛樂場聽音增建酒吧每晚放映影片或演跳舞會配合樂隊奏曲助興雜用華商男女船員供應中西菜餚使旅客盡量享受
票價
由舊金山至香港 頭等 二百四十元 三等 一百四十元
由香港至舊金山 頭等 二百四十元 三等 一百四十元
免費行李 可帶客人 二十磅
請就近詢問各旅行社或代理商直接向總公司
本公司
美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street, San Francisco 4
大拿加駐總代理號安均
Quon On Co. Ltd. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.,
Vancouver 4, B. C.
Canada
加拿大廣萬生公司總代理
香港養吾堂製藥廠精製
當天見效 絕無刺激性
均用名貴國藥原料配製
補腎宮御方
醫正藥
仙丹救世
(上係慈禧太后御藥御製之寶)
神仙丹 改良再造丸 現名
加料參羊丸
五臟奇補丹
臟器大補丸
四倍固補丹
▲當年專賣珍品，今成大衆恩物▼
肺腎兩虛 腰痛遺精 服後精神百倍返老還童(有醫學根據) 畏倦午倦 面色萎黃 三天見效
服後精神煥發爭奪。飲食服七粒。當晚即勃。重症服十粒。有病治病。無病補身。每補服一粒。補血。補氣。補腎。補肺。舒肝養心。補精止汗。壯腰壯骨。如男女能夠。四倍固精。補腎。滑精早洩。
一次施治。永遠根復健康。永不復發。
婦女血虛。面白帶。食不孕等症。
補精止汗。壯腰壯骨。如男女能夠。四倍固精。補腎。滑精早洩。
服二天後。即日不覺疲倦。腰腿有效。
治疗汗。驚悸打鼾。及婦人產後補品。
乙種肺病 腎虛 滑精 遺精 胸痛 咳嗽 痰帶血 骨蒸潮熱 盜汗 失眠 遺尿 尿後反濁 小便過多 老年體虛等症。

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
殯殮事務經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
司理人 佐麥吾謹啓

雲高 華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MA. 8735
本行專辦各國鋼名製造廠利器。如德國双孖人廖。廚刀肉刀。樹仔廖刺刀較剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫較剪。英國IXL刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。
「開飯館僑胞注意。常有各類盤碗玻璃杯。餐刀、叉、廚房用具發行。」
双孖人廖刀樣太多目錄印備函索即奉
黃紹立總司理啓
No. 102—Sizes: 8", 9", 10", 11" and 12"
J. A. HENCKELS

居樂實業公司
本公司設立于茲、凡三十餘年、專營大小生意、房產，及各項燕梳，信譽卓著，深爲各界社會人士讚許。現特聘梁慧超女士廣爲僑胞服務、垂詢惠顧無任歡迎。
辦事處
W. E. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST. MA. 9252
住宅
Res. 457 E. 63rd Ave. EL. 9597

柏文，旅店等實業買賣，
計劃系統的貯蓄維持安定的生活
保障家庭的幸福
請購買人壽燕梳
垂詢惠顧 無任歡迎
帝國人壽保險公司代理梁春廣
辦事處
The Imperial Life Assurance Co.
455 Granville St. PA. 3335
住宅 EL. 9597
Res. 457 E. 63rd Ave.
Vancouver 9, B. C.

總代理安均號
美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
總代理美國總統輪船公司華人各務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 四月三十日
威爾遜總統 五月廿四日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 五月廿日
克利夫蘭總統 五月廿六日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025